

王子誕生

裝束戒指藏玄機 凱特如翻版戴安娜

兩代王妃 一個希望



2013年
凱特與威廉



1982年
戴安娜與查爾斯

李鍾洲

此情此景，似曾相識。1982年6月，英國王儲查爾斯和妻子戴安娜抱着剛出生的威廉，向全世界打招呼。31年後同一個地方，另一段王室姻緣，威廉和凱特擔任主角，抱着王室新繼承人、新的希望。凱特前日亮相時穿波點連身裙，左手無名指上是戴妃佩戴過的藍寶石戒指，向一代傳奇王妃致敬。在天上的她，相信也會感到欣慰。威廉夫婦步出聖瑪麗醫院會見傳媒時，凱特的搶鏡程度，毫不遜色於懷中的兒子。她的矢車菊藍連身裙是英國著名時裝設計師Jenny Packham的手筆，既讓人想起戴妃當年的裝束，也不失時尚感；腳踏一雙Pied à Terre白色船鞋，襯托出這位新晉媽媽的成熟和端莊。

在鎂光燈面前，凱特看起來怡然自得，展現甜絲絲的笑容。戴妃當年則略顯緊張，據報她乘車離開醫院後，在車上喜極而泣。初為人父，威廉前日輕裝上陣，穿藍色淺藍恤衫和牛仔褲，並把袖口捲至手肘，盡顯親民作風，與當年查爾斯全套西裝的拘謹迥異。若非那場車禍，戴安娜現已是52歲，享弄孫之樂。戴妃性格爽朗、愛說笑和逗樂，很得小孩子歡心。她的去世，不僅對王室造成無可挽回的損失，也帶走了一位好媳婦。不要忘記，凱特分娩後，最先抵達醫院探望的竟是凱特父母，而非查爾斯和妻子卡米拉。作為威廉繼母，卡米拉能否如戴妃般疼愛沒血緣關係的孫子，凱特能否妥善

處理婆媳關係，將是外界關注的焦點。事實上，戴妃對待兒子的態度，深受其母親基德夫人影響。每當戴妃厭倦倫敦宮廷生活，或被壓力迫得喘不過氣時，就會攜同兩名兒子回蘇格蘭的娘家散散心。若戴妃仍在生，相信也會在寧靜的鄉郊買間大屋，讓孫兒暫時離開皇宮、脫離「小王子」的特殊身份，一嚐普通人的生活，而這也是她養育威廉和哈里王子的理念和希望。斯人已去，往事不可追。倘凱特真的如外界盛傳那樣，能夠親力親為，以平民化的方式撫養孩子，這將完成戴妃的未竟之願。



Power Assets Holdings Ltd.
電能實業有限公司

於香港註冊成立的有限公司
股份代號：6

均衡擴展 穩步向前

二零一三年中期業績摘要

電能實業的環球業務組合於二零一三年上半年取得穩步進展，為集團持續增長注入源源動力。國際業務的貢獻不斷增加，現佔集團整體溢利一半以上，為集團帶來溢利增長。

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	變動
香港以外地區業務溢利	3,026 (63%)	2,579 (60%)	+17.3%
香港業務溢利	1,746 (37%)	1,754 (40%)	-0.5%
股東應佔溢利	4,772 (100%)	4,333 (100%)	+10.1%
每股溢利	\$2.24	\$2.03	+10.1%
每股股息	\$0.65	\$0.62	+4.8%

在英國，嚴寒天氣刺激能源需求上升，帶動UK Power Networks (UKPN)的銷量增長。UKPN及Northern Gas Networks於二零一三年上調收費，提高銷售收入。同時，Wales and West Utilities亦有助進一步增加當地業務的收入。整體而言，儘管英鎊兌換港元匯率下調，但英國業務的溢利貢獻仍然穩定增長，繼續成為集團在香港以外最大的市場。

澳洲業務於回顧期內帶來可靠的溢利貢獻。於二零一二年九月成立的可再生能源合營輸電公司Transmission Operations Australia正在興建輸電網，將風場產生的電力輸送至維多利亞省的電網，有關工程進展良好。

於二零一三年六月，電能實業簽訂協議，收購荷蘭最大廢物轉化能源公司AVR Afvalverwerking B.V. 百分之二十權益，標誌著集團環球投資又一新里程。

在本港，港燈繼續在世界級的供電可靠度、排放表現、職業安全及客戶服務等範疇貫徹卓越標準。公司於期內的售電量受到較暖和的天氣影響，但溢利保持平穩。二零一三年三月，南丫發電廠如期完成提升太陽能發電系統的容量，每年可生產約一百一十萬度綠色電力。

我們正就二零一四至二零一八年的發展計劃與香港特區政府進行磋商。該計劃訂立港燈在未來五年的資本性投資，包括興建離岸風力發電場及擴大燃氣發電容量，以提升燃料效益及排放表現。此外，我們將與特區政府和其他持份者就管制計劃協議中期檢討保持建設性對話，希望可以為正進行的檢討取得成果。

我們深信，集團的均衡投資組合，將繼續為股東締造長遠價值。而強勁的財政狀況和充裕資源，亦將有助集團把握機會，以審慎態度擴展資產組合。

如欲查閱本集團二零一三年度中期業績公布，請瀏覽本集團網頁 www.powerassets.com

戴安娜(1982) vs 凱特(2013)

王B出生

1982：查爾斯是英國首位未來君主親眼目睹繼任人出生，威廉則是首位在醫院出生的未來君主。
2013：威廉親眼目睹兒子出生，是首位未來君主在產後留在醫院，陪伴妻兒過夜。

王B登場

1982：查爾斯抱着步出醫院，再交給戴妃。
2013：凱特抱着，再交給威廉。

會見傳媒

1982：查爾斯與戴妃幾乎沒有與傳媒對話，主要是笑着讓媒體拍照。
2013：威廉和凱特相當健談，威廉甚至不忘開玩笑，神情輕鬆。

夫婦服飾

1982：戴妃身穿白色衣領、印有白色波點的綠色孕婦裝。查爾斯穿整齊西裝及藍色襯衫，打了斜紋領呔。
2013：凱特身穿印有白色波點、配有腰帶的藍色長裙。威廉身穿藍色恤衫和扣上皮帶的深色長褲，沒有打呔。

■《今日美國報》



2013年
換人抱B
1982年

魁北克稱違憲 挑戰英王室繼承法

當全世界為英國王室誕下小王子歡呼之際，魁北克省政府卻於此時挑戰加拿大國會新通過的英國王室繼承法，指聯邦政府未有諮詢所有省政府屬違憲。加政府則聲言將捍衛此項法律。

作為英聯邦成員的加拿大，今年3月提出英國王室繼承法修正案，並獲國會通過。舊法原規定「傳次子不傳長女」，意味若威廉夫婦頭一胎生女，之後出生的兒子可越過姊姊繼承英國王位兼加拿大國家元首。經英國要求，英聯邦16個成員國都正修改舊繼承法，不論男女都可繼承英國王位。 ■《華爾街日報》/法新社

美媒誤稱「英格蘭未來國王」

美國部分著名電視台公布英國王B誕生時，誤稱其為「英格蘭未來國王」，其實英格蘭只是英國其中一個地區，其他地區包括蘇格蘭、威爾斯和北愛爾蘭。然而，有時連英國民眾也會混淆英國和英格蘭。

■英國廣播公司